

FOR 1999-06-11 № 664: Предписание о создании, эксплуатации и использовании наземной станции для спутника

Содержание

Раздел 1 Вводные положения 2

- § 1. Сфера действия 2*
- § 2. Определения 2*
- § 3. Требование о разрешении 2*
- § 4. Передача 3*
- § 5. Изменение названия или адреса 3*

Раздел 2 Требования к созданию и эксплуатации 3

- § 6. Требования к наземной станции 3*
- § 7. Хранение документации 3*
- § 8. Контроль 3*

Раздел 3 Особые правила об использовании наземной станции на Свальбарде 4

- § 9. Цель 4*
- § 10. Обязанность подачи информации 4*
- § 11. Условие 4*
- § 12. Запрещенное использование 4*
- § 13. Обязанность ведения журнала и хранения 4*
- § 14. Контроль 4*
- § 15. Доступ для посещения станции 5*
- § 16. Санкции 5*

Раздел 4 Общие положения 5

- § 17. Предписания об изменениях 5*
- § 18. Прекращение действия 5*
- § 19. Положение готовности 6*
- § 20. Инстанции обжалования 6*
- § 21. Сбор 6*
- § 22. Изъятия 6*
- § 23. Наказание 6*
- § 24. Введение в действие 6*

Предписание о создании, эксплуатации и использовании наземной станции для спутника

Принято королевской резолюцией от 11 июня 1999 года на основании закона от 17 июля 1925 года № 11 «о Свальбарде» § 3 и § 4 и закона от 23 июня 1995 года «о телекоммуникации» § 5-2, § 5-3, § 7-1 и § 7-7, см. договор о ЕЭС, приложение XIV пункт 13 (Kdir. 90/388/EØF, Kdir. 94/46/EF og Rdir. 97/13/EF). Продвинуто Министерством транспорта и связи¹.

Раздел 1 Вводные положения

§ 1. Сфера действия

Действие предписание распространяется на создание, эксплуатацию и использование наземной станции для спутника. Действие разделов 1, 2, и 4 предписания не распространяется на наземную станцию, которая только принимает сигналы.

На Свальбарде предписание действует также по отношению к обработке данных из спутника, принимаемых наземной станцией.

Раздел 3 предписания действует только на Свальбарде. Однако, действие положений раздела 3 не распространяется на наземную станцию, которая только принимает сигналы радио- и телевещания, наземную станцию, для которой сделано исключение из требования о разрешении на основании закона «о телекоммуникации» § 5-3, на аппаратуру пользователя, связанную с одобренной системой, и другую общедоступную потребительскую аппаратуру.

В случае сомнения Надзор по делам почты и телекоммуникации² решает, распространяется ли на отдельную наземную станцию действие раздела 3.

На Свальбарде предписание действует в той мере, как его положения не противоречат статье 4 Договора о Шпицбергене.

§ 2. Определения

В предписании подразумевается под понятием

- а) наземная станция: недвижимая или переносная аппаратура для передачи сигналов в спутник или из спутника или другой базированной в космосе системы
- б) концессия на радиосистему: разрешение, выданное на особых условиях владельцу радиосистемы, состоящей из нескольких наземных станций
- в) обработка спутниковых данных: дальнейшая обработка сигналов из спутника после того, как эти сигналы приняты наземной станцией
- г) стороны договора: страны, являющиеся сторонами Договора о Шпицбергене.

§ 3. Требование о разрешении

Для создания, эксплуатации и использования наземной станции требуется разрешение от Надзора по делам почты и телекоммуникации.

Изменение наземной станции или радиосистемы по отношению к тем спецификациям и планам, которые лежат в основе имеющегося разрешения, требует разрешения от Надзора по делам почты и телекоммуникации.

¹ По-норвежски: Samferdselsdepartementet. Примечание переводчика.

² По-норвежски: Post- og teletilsynet. Примечание переводчика.

Заявление о разрешении следует подать в Надзор по делам почты и телекоммуникации на установленном бланке. В том случае, что эксплуатировать наземную станцию будет другое лицо, чем лицо, подавшее заявление, необходимо указать в заявлении, кто будет отвечать за эксплуатацию.

Разрешение может быть выдано на условии выполнения особых требований.

§ 4. Передача

Разрешение не может быть передано.

Наземную станцию можно передать только зарегистрированному торговцу, имеющему разрешение на торговлю аппаратуры данного типа, или лицу, имеющему необходимое разрешение для данного типа наземной станции.

Об изменениях условий, касающихся владельца, следует сообщить Надзору по делам почты и телекоммуникации без лишнего замедления.

§ 5. Изменение названия или адреса

Об изменения названия или адреса следует сообщить Надзору по делам почты и телекоммуникации без лишнего замедления.

Раздел 2 Требования к созданию и эксплуатации

§ 6. Требования к наземной станции

Наземная станция должна удовлетворить требования одного из следующих предписаний:

- Предписание от 2 сентября 1998 г. № 857 «о национальном одобрении телекоммуникационных средств»
- Предписание от 7 сентября 1998 г. № 867 «об оборудовании телекоммуникационных терминалов и оборудовании наземных спутниковых станций, где имеются общие технические регулирования под режимом ЕЭС».

Наземная станция, которая требует профессиональной установки, должна быть установлена утвержденным радиомонтером.

Наземную станцию следует поддерживать в таком технически исправном состоянии, чтобы были выполнены все условия, связанные с отдельным разрешением.

Наземную станцию следует охранять таким образом, чтобы посторонние не имели доступ к станции или к содержанию телекоммуникации или пользованию телекоммуникации другого лица.

§ 7. Хранение документации

Разрешение и документы, которые лежат в основе разрешения, должны быть доступны на наземной станции.

То же самое касается и документации об эксплуатации и пользовании наземной станции.

§ 8. Контроль

Надзор по делам почты и телекоммуникации ведет контроль за выполнением положений предписания, кроме раздела 3. При осуществлении контроля Надзор по делам почты и телекоммуникации может пользоваться содействием других.

Лицо, имеющее разрешение, должно содействовать осуществлению контроля. Необходимые сведения и документация должны быть предъявлены, см. закон «о телекоммуникации» § 9-1.

Раздел 3 Особые правила об использовании наземной станции на Свальбарде

§ 9. Цель

Чтобы обеспечить соответствие между использованием наземной станции и статьей 9 договора о Шпицбергене, раздел 3 предписания предусматривает особые правила о разрешении и использовании наземной станции на Свальбарде, в том числе об обработке данных, получаемых из спутника или из других базированных в космосе систем.

§ 10. Обязанность подачи информации

Дополнительно к тем требованиям, которые вытекают из § 3, необходимо во время подачи заявления дать информацию о

- а) инфраструктуре наземной станции
- б) функциях и технической мощности спутника, из которого наземная станция должна считывать данные
- в) планируемой обработке спутниковых данных
- г) планируемых потоках данных до- и от наземной станции
- д) бизнес-план для наземной станции.

§ 11. Условие

Условием для получения разрешения является то, что протокол/журнал и другие документы и данные, касающиеся использования наземной станции, должны быть предъявлены по требованию Губернатора³.

§ 12. Запрещенное использование

Не разрешено

- а) использовать наземную станцию и данные, считанные наземной станцией, для целей войны
- б) осуществлять на наземной станции обработку спутниковых данных, особо рассчитанную для военных целей
- в) использовать данные с наземной станции для военного руководства и контроля над вооружениями со Свальбарда
- г) с наземной станции осуществлять управление инструментами спутников для военных целей.

§ 13. Обязанность ведения журнала и хранения

Лицо, имеющее разрешение, обязано в текущем порядке

- а) регистрировать в журнале все считываемые проходы спутников
- б) регистрировать в журнале всю обработку
- в) записывать все команды управления антенной на одном уровне с ведением журнала
- г) записывать всю контрольную информацию, которая передается спутнику.

Данные должны храниться на наземной станции не менее 2 лет.

§ 14. Контроль

Губернатор Свальбарда ведет контроль за выполнением положений раздела 3. При осуществлении контроля Губернатор может пользоваться содействием других.

³ т.е. Губернатора Свальбарда. Примечание переводчика.

Губернатор должен в любое время иметь беспрепятственный доступ до наземной станции для осуществления оповещенного или не оповещенного контроля. Губернатор может требовать, чтобы во время контроля присутствовало лицо, имеющее разрешение, или представитель данного лица.

Расходы на осуществление контроля должно покрывать лицо, имеющее разрешение.

Разрешение и документы, лежащие на основе разрешения согласно разделам 2 и 3, должны быть доступны.

Губернатор может требовать, чтобы информация и данные, нужные для осуществления предписания, были предъявлены ему или лицу, оказывающему ему содействие в осуществлении контроля. Информация может быть потребована в письменном виде, в том числе в электронном виде. Губернатор также вправе дать другие предписания о ведении журнала, записывании и выдаче данных, помимо того, что упомянуто выше.

Если лицо, имеющее разрешение, не само эксплуатирует наземную станцию, предписания могут быть выданы лицу, которое отвечает за эксплуатацию, см. § 3, четвертый абзац.

§ 15. Доступ для посещения станции

За представителями научно-исследовательских учреждений сторон Договора о Шпицбергене, которые по усмотрению Губернатора имеют надлежащие профессиональные квалификации, могут быть признано право на посещение наземной станции после заблаговременного уведомления. Губернатор может сопровождать представителей или предъявлять особые требования к осуществлению посещения. Лицо, имеющее разрешение, обязано содействовать осуществлению одобренного посещения.

§ 16. Санкции

В случае нарушения положения раздела 3 или обоснованного подозрения в нарушении положения, Губернатор может запретить использование наземной станции. Если запрет не будет выполнен, наземная станция может быть закрыта.

Раздел 4 Общие положения

§ 17. Предписания об изменениях

Надзор по делам почты и телекоммуникации может дать предписания об изменениях наземной станции или эксплуатации ее, если техническое развитие, интересы других пользователей радиочастот или другие причины делает это нужным.

Если предписания по первому абзацу не будут выполнены, Надзор по делам почты и телекоммуникации может запретить использование наземной станции или закрыть ее.

§ 18. Прекращение действия

Разрешение действует на неопределенное время, если не принято решение об ограничении срока действия.

Разрешение может быть расторгнуто лицом, имеющим разрешение. Сообщение о расторжении должно быть датировано и подано в письменном виде.

Разрешение может быть отменено в случае повторных и значительных нарушений положений предписания или условий, принятых на основании предписания.

Если разрешение будет расторгнуто или отменено, эксплуатация наземной станции должна прекратиться. Антенны и электроснабжение должны быть отключены, если это возможно. Если не будет принято другое решение, документы разрешения должны быть четко маркированы с надписью «недействительно» и сохранены вместе с наземной станцией.

Надзор по делам почты и телекоммуникации должен получить письменное сообщение о том, что положения предыдущего абзаца выполнены, и что наземная станция не будет пользоваться, пока не будет выдано новое разрешение.

Надзор по делам почты и телекоммуникации может запечатать наземную станцию, если отменено право на ее использование.

§ 19. Положение готовности

Использование наземной станции может быть ограничено или прекращено, если это требуется по соображениям о безопасности страны, готовности или по другим общественным соображениям. Это не дает право на возмещение ущерба.

§ 20. Инстанции обжалования

Совет государственного управления телекоммуникаций⁴ решает жалобы по поводу отдельных решений по предписанию, принятых Надзором по делам почты и телекоммуникации.

Дела обжалования принципиального значения или политического характера в области телекоммуникации решает Министерство транспорта и связи после обоснованного предложения Совет государственного управления телекоммуникаций.

Предписания, выданные⁵ в соответствии с 3 разделом настоящего предписания, могут быть обжалованы в Министерство транспорта и связи.

§ 21. Сбор

Ежегодно должно быть оплачен сбор за разрешение Надзору по делам почты и телекоммуникации, согласно действующему предписанию «о сборах и др., оплачиваемых надзору по делам почты и телекоммуникации».

§ 22. Изъятия

Если для этого имеются особые основания, орган власти в области телекоммуникации может делать изъятие из отдельных положений предписания.

§ 23. Наказание

Нарушение 3 раздела настоящего предписания или предписаний, выданных на основании 3 раздела настоящего предписания, карается по второму абзацу § 4 закона «о Свальбарде».

Прочее нарушение предписания карается по § 10-4 закона «о телекоммуникации».

§ 24. Введение в действие

Предписание вступает в действие немедленно.

Одновременно отменяется предписание от 1 декабря 1995 г. № 950 «о концессии на наземную станцию для спутниковой связи».

⁴ По-норвежски: Statens teleforvaltningsråd. Примечание переводчика.

⁵ Губернатором Свальбарда. Примечание переводчика.